



有馬の桜は雨にも耐えた（さくら祭りで）

「この町ではほとんど面白くないアイデアが
もたらがって
くる。それを
実現可能な企
画に組みか
え、行政に働
きかけていこ
うという機関
です」突飛な
ネーミングが
実に元気で小
気味よい。前

を向いて頑張っているという力を合わせる
有馬の人々の心意気が伝わってくる。
「観光」という遊びの部分は、決して後
まわしにすべきではないと思います。な
ぜなら神戸の経済の活性化には、観光業
の復興が生活関連の復興作業と同様に重
要だからです。」有馬の町をぐるりと見
て周れる遊歩道建設の計画が着々と進め
られている。また、今年の秋には、太鼓
橋の下を流れる川の整備が完成する予定
だそう。東京、大阪、京都、名古屋な
ど全国各地で元気キャンペーンを展開し
ている観光協会青年部の活躍も実に頼も
しい。夏にもありまのカーニバルほか、
いろいろな行事を計画中とのこと。
有馬温泉の力強い復興ぶりをこの目で
この耳で確かめた私は、電車の窓に移り
ゆく穏やかでのどかな景色に揺られ帰途
についた。

「有馬が復興へ向けてのシンボルマーク
を作ったぞ!」「次はさくら祭りをやる
そうだよ!」「六甲山の百周年記念に英
国の保養地バース市の代表を招いて案内
するんだって!」意気のいい情報が次々
と伝えられてくる。今、有馬はどうして
いるのだろうか。早速、有馬温泉観光協
会の会長 梶木雅夫氏にお話を伺うべく、
すでにこの三月の終りに再開通を果たし
た神戸電鉄に飛び乗った。



有馬温泉観光協会会長
梶木 雅夫 氏

元氣な有馬

アイデアでよみがえる

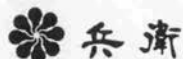
Welcome to ARIMA



“気”が有馬の里を囲む理想郷
を表す復興シンボルマーク

露天風呂とご昼食

ひさご弁当



向日閣

TEL (078) 904-0501 (代)

自然の恵みを

湯けむりに伝える

政府登録国際観光旅館

古泉閣

TEL (078) 904-0731

日本の伝統

数寄屋造りの館



TEL (078) 904-0701 (代)

おかげさまで一周年を迎え
させていただきました。

雅ただようくつろぎの館

中の坊珠苑

TEL (078) 904-0781

会議セミナーから御家族づれまで

有馬グランドホテル

TEL (078) 904-0181



Welcome to KOBE

この夏、神戸で楽しもう！

神戸ホテル情報

阪神・淡路大震災により大きな被害を受け、一時は観光都市としての機能の存続も危ぶまれた神戸。あれから約五カ月余りの時が経つ。あの震災での教訓をいかし、以前にもまして元気な姿で全国からの観光客を迎える準備を整えている神戸のホテルをご紹介します。

六月現在、JR・新幹線は全線開通。阪急が六月十二日、神鉄が二十二日、阪神が二十六日に全線開通。道路規制も緩和されるなど、神戸への交通ルートはほぼ確立し、街の復興作業も着々と進められている。「そういった正確な諸事情が全国に伝えきれていないのが現状のようです。『新幹線はいつ通るんですか』『自家用車はまだ神戸に入れないでしょう』とご質問をされる方が今でもたくさんおられます」と神戸ハーバーランドニュー

ショッピングにも便利な神戸ハーバーランドニューオータニ



神戸ハーバーランド
ニューオータニ
総支配人
大坪 誠氏

オータニの総支配人・大坪誠氏は語る。市内の交通事情に関しても同様、神戸ポートピアホテルの専務取締役総支配人・渡辺忠男氏は「ポートアイランドへの交通はいまだに不便のように思われていますが、実際は代替バス

神戸ベイシェラトンホテル&タワーズにはイタリアの貿易親交会から震災時の礼品が贈られた



シェラトン
タワーズ
ベイシェラトン
ホテル&タワーズ
総支配人
西山英資氏

の運行も改善され、各種の会議や展示会も多く開かれるようになってきています」と語る。

しかし、日を追うごとに、企業単位で神戸を利用する機会が増えてきているのは大変喜ばしいことである。新神戸オリエンタルホテルの専務取締役総支配人・見市耐治氏が「いま、神戸で何かをするということに意義がある。それには大きな催しを企画するなど、官民両方が大きな輪となって努力することが必要ですね」と語るように、行政、ホテル、旅行代理店、報道関係などが互いの協力のもとで神戸のピーアールをすることが現在の第一目標だといえるだろう。

一人でも多くの人々に訪れてほしいという神戸の願いとは裏腹に、まだまだ神戸への観光は遠慮すべきだとの



2月21日から1週間「ファイト」の灯で神戸を力づけたホテルオークラ神戸

実現しているプランは…。

さて、この夏、思い切り神戸を楽しんでもらおうと各ホテルが趣向を凝らして企画・



ホテルオークラ神戸
常務取締役
望月恭夫氏

か」と、自重されている方も多いのではないのでしょうか」と神戸ベイシエラトンホテル&タワーズの代表取締役専務総支配人・西山英資氏は語る。「とにかくおみえ頂くことが一番の願いですから、観光都市神戸としては、市全体の復興ぶりを伝えていく努力が必要でしょうね」とホテルオークラ神戸の常務取締役・望月恭夫氏が語るように、元氣な姿を見てもらおうと、いま、神戸は懸命に頑張っているのである。



多彩な施設の充実が人気の神戸ポートピアホテル



神戸ポートピアホテル
専務取締役総支配人
渡辺忠男氏

声も聞かれる。「今、他の事件の報道などで、震災関係の情報の発信が中断されてしまっています。そのため人々の記憶が震災直後のままにとどまり「今、神戸に観光に行っても迷惑をかけるだけではないか」と、自重されている方も多いのではないのでしょうか」と神戸ベイシエラトンホテル&タワーズの代表取締役専務総支配人・西山英資氏は語る。「とにかくおみえ頂くことが一番の願いですから、観光都市神戸としては、市全体の復興ぶりを伝えていく努力が必要でしょうね」とホテルオークラ神戸の常務取締役・望月恭夫氏が語るように、元氣な姿を見てもらおうと、いま、神戸は懸命に頑張っているのである。

新神戸駅と直結、観光にも便利な新神戸オリエンタルホテルからの眺望は抜群



新神戸オリエンタル
ホテル
専務取締役総支配人
見市耐治氏

で気軽に利用してみたい。夏にはいろいろな新しいプランを組み込んだ宿泊パックが登場する。

おいしい料理を低価格でゆとりと楽しめると大好評なのが新神戸オリエンタルホテルのバイキング。新神戸駅から徒歩約一分と、交通面も大変便利なの

JR神戸駅すぐの神戸ハーバーランドニューオータニでは、復興記念特別価格として全室20%割引で宿泊予約を承り中。また、ウィークエンドランチバイキングで、家族揃って特別な週末を過ごしてみるのもいい。六甲アイランドにある神戸ベイシエラトンホテル&タワーズでも、お得な「サマープラン」など、特別料金での宿泊サービスを実施中。また、「ベイ・ウェディング」や挙式のための「プチ・ウェディング」など、婚礼特別プランも見逃せない。

メリケンパークと神戸港が一望できるホテルオークラ神戸では「神戸「ファイト」プラン」として特別価格での宿泊予約を承り中。新チャペルもオープンし、ロマンティックなウェディングシーンの演出が楽しみである。ポートアイランドにある神戸ポートピアホテルでは、無料ご招待（二組四百名・ツインルーム一室一万円）でのご招待（朝食付き・千組二千名）・連泊割引など、数々の宿泊ご招待キャンペーンを実施している。





海に囲まれた神戸メリケンパークオリエンタルホテル



神戸メリケンパーク
オリエンタルホテル
取締役総支配人
杉本陽一氏

この七月十五日、ベ
イサイドに神戸メリケ
ンパークオリエンタル
ホテルが誕生する。

「全室から望める海と
港で、心からリラック
スしていただきたい」
と取締役総支配人・杉
本陽一氏。水着姿のま

ま楽しめるサイドバー付きのプールでこの夏、トロピカ
ルムードを満喫しよう。

新神戸駅から歩いて五分、北野異人館街の入り口にあ
るホテルグランドビスタのレストラン、ポルト・ヴェル
デからは海老づくしと牛フィレステーキのフルコース
（通常九千円相当）を「月刊神戸つ子を見ました」と予
約すればなんと四千八百円で味
わえるという嬉しい情報。「美
味しいお料理で、少しでも心の
安らぎをお届けできれば幸いで
す」と代表取締役の岸本昭男氏。



ホテルグランドビスタ
代表取締役
岸本昭男氏



新神戸駅から徒歩約5分。異人館の街・北野
町の入り口にあるホテルグランドビスタ



株式会社神戸ワイン
代表取締役副社長
嘉本禎夫氏

チューチュートレインが園内を走るフルーツ・フラワーパーク



大自然の中での結婚式やバーベキュー、バーデハウス
（大沢温泉）などが大好評の神戸市立フルーツ・フラワ
ーパーク。「都会の喧騒からひととき離れて、穏やかで
健やかな時間を提供したい」と神戸市ワイン代表取締
役副社長の嘉本禎夫氏は語る。季節ごとのフラワー展
示会（六月は胡蝶蘭展・七月はデンファレ展）も見もの。
結婚式場として人気のある神戸・北野の六甲荘では
「元氣回復・がんばれ兵庫」キャンペーンを実施中。期
間中は、宴会十名以上の利用で二人につきビール一本、
または銚子一本をサービス。「今まで以上にサービスの
向上に努め、一日も早い神戸・兵庫の復興に全力でお手
伝いしたい」と総支配人の黒田賢一郎氏は語る。

神戸市営地下鉄西神中央駅から徒歩約一分の西神オリ
エンタルホテルでは、夏に向けての「シェイプアップブ
ラン」や、五千円の料理にドリンク飲み放題のサービスが
つく「安味使近プラン」、年齢が割引率となる誕生日ご
宿泊特別プランなど数々のユニークなプランを実施中。
神戸市の西部、あふれる自然に彩られた小高い丘の上
のホテル神戸ワインでは、毎週日曜日に開かれる朝市や、
南沢先生による陶芸教室の他、夏には納涼花火大会や真
夏の雪まつりなど、楽しいイベントが開催される予定。

スペインの名門ホテ

ル「リッツ・パルセロ

ナ」と提携しているボ

ートアイランドのホテ

ルゴーフリッツでは

八月二十七日（日）ブラ

イダルフェアを開催。

三宮にこの春オーブ

ンしたクラシカルイタ



美しいチャペルでの挙式が人気の
六甲荘は6月1日営業を再開した

中はビール飲み放題！
WELCOME TO KOB
E！お得なプランを自由に組み合
わせて、神戸の夏を存分に楽しん
でください！



六甲荘
支配人
黒田賢一郎氏

淡路島を望む高台に建つ、新鮮な魚介類を使った会席料理が自慢の舞子ホテルでは、九月末まで、小鉢・お造り・八寸・天麩羅・焚合せ・かやくご飯・留碗・果物がついた「ミニ会席」がなんと三千九百円の特別サービス料金で賞味できる。

広大な日本庭園が人気の舞子ビラでは、九月三日まで、ガーデンバーベキューを三千八百円で予約受付中。六月中はビール飲み放題！

トレオリアルTシャツがプレゼントされる。

リアンホテル・ホテルビエナ神戸では、シングルルーム八千円（税金・サービス料込み）など、六月末まで特別価格で宿泊サービスを実施している。各交通機関からも便利なロケーションにあり、利用してみる価値あり。

中世のヨーロッパ風のたたずまいが人気のホテルモントレ神戸のレストラン、サンミケレでは、六月末まで一人二千五百円で、グラスワイン二杯のサービス付きで、好みの前菜を好きなだけ味わえる、アンティバストフエアーを実施中。ホテルモントレアマリーのレストラン、エスカールでは同じく六月末まで、五千円の料理にシャンパンのハーフトールがサービスされるシャンパーニュフエアーを実施中。フエアー参加のカップルには「モン



ホテルオーグラ 神戸

〒650 神戸市中央区波止場町2番1号 メリケンパーク内
TEL (078) 333-0111



Kobe Bay Sheraton

HOTEL & TOWERS



神戸ベイシェラトンホテル&タワーズ
〒658 神戸市東灘区 向洋町中 2-13
TEL (078) 857-7000 (代表)



神戸市立 フルーツ・フラワーパーク

〒650-15 神戸市北区大沢町上大沢字西谷2150
ご予約・お問い合わせ
TEL (078) 954-1000 (代表)



ホテル グランドビスタ 神戸・北野

〒650 神戸市中央区加納町 2-13-7
御予約・お問い合わせ
TEL (078) 271-2111 (代表)



新神戸オリエンタルホテル

〒650 神戸市中央区北野町1丁目
お問い合わせ
TEL (078) 291-1121 (代表)



ハーバランド ニューオータニ

神戸

神戸ハーバランドニューオータニ
〒650 神戸市中央区東川崎町 1-3-5
TEL (078) 360-1111 (代表)

☆WELCOME TO KOBE! 神戸・夏の楽しみいろいろ情報☆

ホ テ ル 名	電話 市外局番 (078)	現在実施中または実施予定のイベント・サービス等
●三宮		
ホテルトアロード	391-6691	会員の方に限り、特別宿泊プラン実施中
ホテルビエナ神戸	241-1010	シングルルーム ¥8,000 (税・サ込) 等、特別料金で宿泊サービス。6月末日迄
ホテルモントレ神戸	392-7111	アンティバストフェア (前菜ワゴンサービス・6月30日迄) ¥2,500 (グラスワイン付)
ホテルモントレアマリー	334-1711	シャンパーニュフェア (¥5,000のコースにシャンペンハーフボトルサービス・6月30日迄)
●ポートアイランド		
神戸ポートピアホテル	302-1111	宿泊無料ご招待キャンペーン実施 (一泊朝食付き・200組400名・7月1日～9月30日) 要応募
ホテルゴーフリッツ	303-5555	8月27日 (日) ブライダルフェア開催
●北野		
新神戸オリエンタルホテル	291-1121	ランチバイキング ¥2,000・ディナーバイキング ¥5,000 (税・サ込) 等実施中
ホテルグランドビスタ	271-2111	神戸っ子読者に限り特別ディナーを ¥4,800 (通常 ¥9,000相当) で。7月20日迄 (要予約)
六甲荘	241-2451	ビール大瓶2名につき1本サービス (料理1人 ¥5,000・10名以上より予約承り中・8月31日迄)
●メリケンパーク		
神戸メリケンパークオリエンタルホテル	325-8111	7月15日 (土) オープン
ホテルオークラ神戸	333-0111	神戸“ファイト”プラン (特別宿泊) 実施・7月31日迄。500円カレー (毎木曜・税・サ込)
●神戸ハーバーランド		
神戸ハーバーランドニューオータニ	360-1111	復興記念特別価格・全客室を正規宿泊料金より20%割引 (税・サ別)。7月31日迄。
●六甲アイランド		
神戸ベイシェラトンホテル&タワーズ	857-7000	宿泊特別料金 (8月31日迄・税・サ込) シングルルーム ¥15,000 (一般) ¥13,000 (被災者) 等
●垂水		
舞子ビラ	706-3711	ガーデンバーベキュー実施中 (9月3日迄・6月中は生ビール飲み放題) 1人¥3,800 (税別)
舞子ホテル	782-1155	「ミニ会席」特別サービス料金1人¥3,900 (税・サ別) 9月30日迄AM11:00～PM3:30 (2部制)
●西神～北神		
神戸市立フルーツ・フラワーパーク	954-1000	フラワー展示会開催中。6月「胡蝶蘭展」7月「デンファレ展」・婚礼予約受付中
西神オリエンタルホテル	992-8111	やみつき 安味使近プラン実施中 (7月31日迄) 1人 5,000円 (税・サ・会場費込) の料理で飲み放題
ホテル神戸ワイン	991-3911	陶芸教室・朝市 (毎日曜) 開催中。夏休みには納涼花火大会、真夏の雪まつりを実施予定

あの夏のくちづけ



クリスタル デザート カ リ ブ

- グレープフルーツ・ゼリー
- マスカット・ゼリー
- オレンジ・ゼリー
- ピーチ・ゼリー (4種類の味)



株式
会社

本 社 〒651-21 神戸市西区北別府2-1-2
TEL.(078)974-9756 FAX(078)974-9758
大阪営業所 〒558 大阪市住吉区羽田町7丁目12-19
TEL.(06)697-9435 FAX(06)697-4188

東京・名古屋・大阪・神戸

北 欧 の 銘 菓

2-ハイム・コンフェクト

まず健康

中国4000年の歴史

ローヤルゼリー

を飲みましょう

ローヤルゼリーには良質のたんぱく質、必須アミノ酸、各種ビタミン類がバランス良く含まれており、中国では古来より愛好されています。特に滋養強壮、又美容、虚弱体質、神経質、慢性病等に効果的な栄養補助食品です。

阪神・北淡震災義援

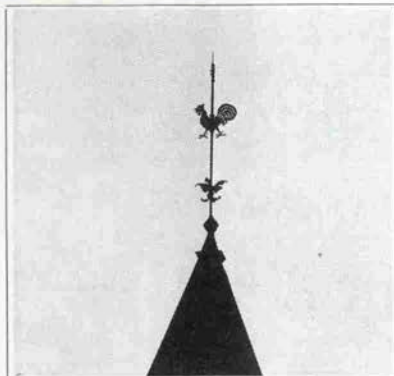
特別価格

1ヵ月分ドリンク30本 4,800円

ローヤルゼリーゴールド総発売元
ザ ロイヤル ゴールド クラブ

中西興業株式会社 中西 健二

事務局 〒651-11 神戸市北区鈴蘭台南町6-13-5
TEL(078)1338 FAX(078)594-8363



元気です！ 伝言板



1階販売は4/29より営業再開。
2階・3階喫茶室は、装も新たに
6/17(土)OPEN予定です。

株式会社
ドンク
三宮・本店

神戸市中央区三宮町2-10-19
TEL 078-391-5481
9:00~20:00 無休

21世紀に向け
神戸の復興と発展を願って！

神戸レジャーワールド開発
株式会社

神戸市中央区港島中町6-1
神戸商工会議所会館5F
TEL 078-303-3900

本社ビル。秋には復旧します。
日本全国、海外、の方々より暖か
い、メッセージ。感謝します。

大関化学工業株式会社

神戸市東灘区本山中町1-11-6
TEL 078-452-2519
9:00~17:30 土日祝休

建機、資材や仮設ハウスなど、あ
らゆるレンタルで復興現場でのお
手伝いにガンバっています。

株式
会社 **カンキ**

神戸市須磨区外浜町2-9-19
TEL 078-733-2221 (大代)
FAX 078-735-5074

お店の“顔”汚れていませんか？
新しいデザインでリフレッシュ！
看板とディスプレイのお手伝い。

株式
会社 **アイド**

初代 神戸マイスター
井上 誠

神戸市東灘区魚崎南町3-17-12
TEL 078-453-3358

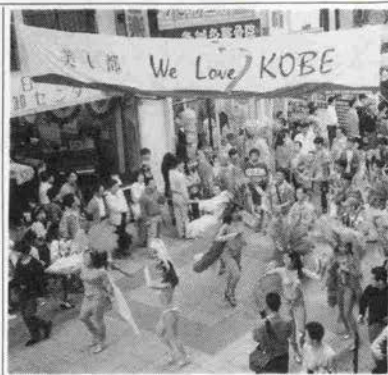
施設もサービスもさらに充実して
今秋再オープン。挙式・披露宴の
ご相談は下記にて承り中です。

アクア・ディ・マヤ

神戸市灘区味泥町7-19
TEL 078-802-3149 (婚礼受付)
10:00~18:00



元気です！ 伝言板



4月よりメニューを一新し元気で
営業しております。皆様のお越し
を従業員一同お待ちしております。

龍 苑

神戸市中央区東川崎町1-6-1
モザイク2F
TEL 078-360-2911
11:30~21:30 無休

皆様よりお見舞い、激励等賜り厚
く御礼申し上げます。おかげさま
で平常通り営業いたしております。

六 段

神戸市中央区元町通3-8-4
TEL 078-331-2108
11:45~21:00 (ラストオーダー20:30)
水曜休

4月29日より営業再開しました。
新しい場所で、皆様のご来店を
心よりお待ちしております。

イタリアレストラン ドンナロイヤ

神戸市中央区加納町2-5-1
兵庫布引ビル地下
TEL 078-261-9291
FAX 078-261-9790
11:30~14:30
17:00~21:00 (ラストオーダー)
火曜休

元町の路地から“気まぐれカモメ”
が飛び立ちます。港や街の情報が
一杯の店です。 かどもとみのる

CAFE & SHOT BAR 気まぐれカモメ

神戸市中央区元町通2-3-4
大石ビル2F
TEL 078-333-1892
(ミナサンヒトハココニ)
8:00~21:30

食べて！飲んで！リッチ気分！
ご家族やグループのご会食やパー
ティに気兼ねのない欧風料理の店。

元町バリ食堂 ディマンシェ

神戸市中央区下山手通4-7-13
TEL 078-334-0537
11:30~14:00
17:00~22:00 (ラストオーダー21:30)
日曜休

この度再開致しました。昭和8年
創業以来の手造りの味を大切に守
り、今後も一層頑張る積りです。

ゲリル十字屋

神戸市中央区江戸町96
ストロングビル1F
TEL 078-331-5455
11:00~19:00 (暫定的)
日祝休



元気です！ 伝言板

震災後のシロアリ、ネズミ、害虫
駆除、殺菌消毒、何でもご相談下
さい。

サンヨー環境株式会社 (旧三洋化工株式会社)

新事務所／神戸市兵庫区島上町 2-1-27

TEL 078-672-0330

FAX 078-672-1010

受付時間 8:30~17:00 日祝休



おかげさまで6月6日より営業を
再開しております。皆様のお越し
を心よりお待ちしております。

スタンド
素舌洞 でっさん

神戸市中央区北長狭通 1-5-12

TEL 078-331-6778

18:00~24:00 日・月曜休

同じトアロードですが、なにお銀
行ビルに移転し、営業しています。
どうぞお越しください。

神戸 れんが亭

神戸市中央区北長狭通 3-1-14

なにお銀行 B1F

TEL 078-392-2941

平日 11:30~14:00 17:00~21:00

日祝 12:00~16:00 17:00~21:00

火曜休

ご心配頂きましたがおかげさまで
従来通り営業致しております。ご
来店をお待ち申し上げます。

天婦羅 藤 はら

神戸市中央区元町通 3-6-14

TEL 078-331-3373

11:30~14:00 16:30~20:00

日祝休

お中元に「義援袋を」

震災見舞いのお返しや、お中元に使いたい——このところ、こういう声が多くなった。「神戸ブランドを買って神戸を支援しよう」との掛け声で、目下、販売中の「神戸復興支援義援袋」のことだ。三千円、五千円、一万円の三種類があり、それぞれの価格に見合ったMADE IN KOBÉの食品やファッションの衣料が入っている。神戸を中心に各種催事会場での即売の他、現金書留による直接申し込みも受けつけている（この場合、一袋につき送料千円が必要）。最近、神戸の人の購入が増えているのは、やはり、お中元シーズンだからだろう。



＜義援袋の申込み状＞ 〒650 神戸市中央区下山手通3-1-18 ツインズトアビル4階
月刊神戸っ子内「神戸復興支援義援袋実行委員会」 電話078-331-2246



ロードニー賞を下村社長から受けるイチロー選手

イチローにロードニー賞

神戸・元町の風月堂が創設したユニークな市民賞「ロードニー賞」の第五回の受賞者がオリックスのイチロー選手に決まり、授賞式が五月二十四日、神戸グリーンスタジアムで行われた。

ロードニー賞は、神戸開港当時、はるばる英国からやってきた帆船ロードニー号が祝砲を放ったとき、当時の神戸っ子たちが、その文明開化の砲声に驚いた、という出来事にちなんで制定された。

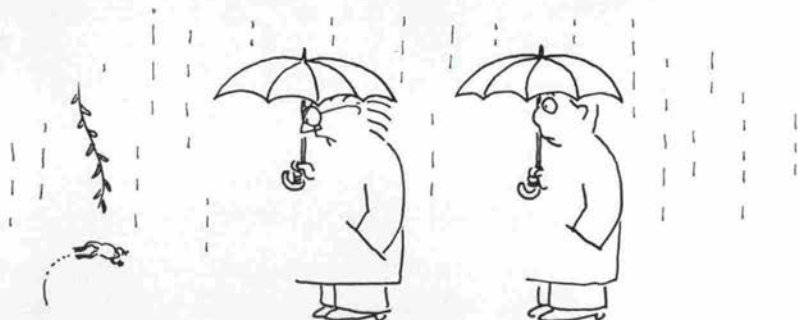
本来は、一月二十四日に授賞式が行われるはずだったが震災で延期。この日、きもの姿の下村俊子社長が贈呈、イチロー選手は3ラン本塁打で応えた。

ちょっと
雨の中でも歩いて
気分を変えてみては
いかがで?

だめだ!
どうしても
成功しない!



1



2



3



4



ごらんなさい!
努力こそ……

5

こいつだけ成功するのは
がまんできん!



6

KOBE FUKUSHI

神戸を
福祉の街に

<254>



災害にあった子どもたち
を援助する手引書も出さ
れている

橋本 明

(社団法人家庭支援
促進協会事務局長)



KOBE FUKUSHI

これから始まる「心のケア」

阪神・淡路大震災から三カ月めの四月十七日に「児童こころの相談一一〇番」という電話相談がハーバーランドにある神戸市児童相談所で始められた(電話・FAX〇七八一三八二一〇一四五)。これは国の事業としてスタートしたもので、震災やその後の生活において精神的に不安定になっている子ども(主として就学前)やその親などに対し専用電話でこころの相談に応じるとともに、児童相談所の機能を生かして必要に応じて通所指導や家庭への訪問指導、あるいは心理療法などを行なって子どもたちや親を援助していくというものである。来年の三月まで年中無休(年末年始を除く)で、毎日午前九時から午後八時まで十一人の訓練を受けた相談員が電話を受けている。

震災に関連した神経症状では、たとえば乱暴になり、攻撃行動を繰り返したり、夜尿をおこす(6才)。甘えがひどく、よくこててメソメソ泣く、ゼンソクが悪化した(5才)。赤ちゃん返りをみせ、母親のそばを離れず保育園に行けなくなった(6才)。過食がみられ、友達を叩いたり蹴

ったりする。音に敏感になり、夜中に大声を出す。多弁になる(4才)。食欲がなくなり、食事やおやつを拒否する(2才)。一人で部屋に閉じこもったり、トイレにいけなくなった(3才)などがよくみられる。

また、子どもの症状を話しながら親自身の不安や悩みを訴えてくるものもある。電話相談を始めて二週間ぐらいの相談内容は、震災に関連した相談は約六割弱で、あとは一般的な教育相談や性に関する相談だという。児童相談所では相談の事例や保育所や幼稚園などの協力で実施する調査をもとに子どもへのかかわり方について研究を行い、マニュアルを作成したり、啓発研修なども計画している。

ところで、今回の震災では早くから被災者の「心のケア」についての動きが目立ち、地震直後から精神科医や心理療法士たちが中心となって避難所を回ったり、多い時は六十カ所近くで電話相談の窓口が開かれたりもした。地震や台風などの災害による被災者の心のキズ、いわゆるPTSD



被災した子どもたちへの電話相談も始まった（神戸市児童相談所 TEL078-382-0145）

（心的外傷後ストレス症候群）に日本でも関心が払われるようになったのはまだ最近のことである。二月の初めにはアメリカの非政府組織「全米被害者援助機構（NOVA）の危機対応チームがさっそく神戸を訪れ、被災者を援助するためのボランティア養成講座を開いたりした。NOVAは一九七五年に設立され、約八百人の会員が地震、ハリケーンなどの大災害の時に被災者の支援を行っている。PTSDはベトナム戦争でさまざまなストレスを背負った帰還兵の問題から注目されるようになり、日本では奥尻島の災害から「心のケア」システムをつくることが提唱されるようになった。厚生省でもこれまでは国として災害時における心理面での体系的援助の方策は考えられておらず、数十万人の被災者を生んだ阪神・淡路大震災はわが国でこころの問題に大きな関心を寄せる

ことになった初めてのケースでもあった。それだけに被災者の相談に応じようと勢いこんで避難所を訪れたボランティアのカウンセラーたちは「何も話すことはありません」と拒否されたり、余計なお世話、という眼でみられたりしてとまどう場面も少なからずあるようだ。

神戸市灘区の自宅で被災したある臨床心理学の専門家は、自らの経験から「何をどう話していいのかわからない。自分の苦しみは他人には理解できない、という感情が生まれる。病氣扱いされたくないというプライドがある」と被災者の心理を説明し、ボランティアには「①専門家ぶってのカウンセリング②無理やり話させたり、絵を描かせるような方法③病人扱い④自分の研究のための材料集め」などは絶対にやめてほしい、とアドバイスをしている。

震災から四カ月余りが経ったこれからが本格的にPTSDが発症する時期だと考えられている。こころの傷の深い人に対するケアはこれからじまるといっていい。大切なことは、被災者一人一人のストレス症状を緩和することだけでなく、住宅や仕事の問題、学校の問題など被災者の人生が再建できるようさまざまな問題を解決し、希望がもてるような援助がなされないかぎりこころの深い傷は癒されないことだ。

兵庫県精神保健協会は拠点となる「こころのケアセンター」や十二の「地域ケアセンター」を設け、相談や訪問活動を五年間続ける計画を立てており、神戸市でもカウンセラーがネットワークをつくり、長期的に被災者を支えようと動き始めている。今後起こりうる災害のためにも、被災した人たちの人生の再建をどう援助すればいいのか、今回の震災から学んだ支援方法や制度が日本にも確立していくことを願いたい。

復興から更に飛躍へ

ケルン市立美術館

〈ドイツ〉

文と写真

伊藤 誠

〈美術評論家〉

ケルン市立美術館、1階からも、屋上公園に面した2階からも、入れる



神戸市内および周辺都市の美術館や博物館の中で、阪神・淡路大震災のため大きな被害を受け未だ閉館を余儀なくされている所が、現在もまだかなりある。都市の真の復興に欠かせない文化の活動拠点として一刻も早い再開が待たれるわけだが、破壊や焼失の後みごと復興した美術館の先例は、第二次大戦後のドイツに数多く見ることが出来る。ケルン市立美術館は、そのいい一例かも知れない。(因みに同市は人口約百万。)

実は同館のフルネームはヴァルラフ・リヒャルト・ルートヴィヒ美術館という。その長い館名からも察しられるように、この美術館設立に大きな功績のあった人たちの名前が連ねてある。



ケルン市のシンボル・大聖堂、手前は屋上公園の一部

最初のヴァルラフ氏(1748-1824年)は大学教授兼聖職者で、生涯をかけて集めた美術品を市へ遺贈した。二番目のリヒャルト氏(1795-1861年)は実業家。先の奇特家の没後三十年目に美術館を作る基金を市へ寄付し、一八六一年に開館することができた(日本では江戸末期の文久元年に当たる)。その時の館名はヴァルラフ・リヒャルト美術館。場所はケルンのシンボルといわれた大聖堂の西南部。美術収蔵品は年とともにふえていったが、やがて第二次世界大戦がぼつ発し、一九四三年空襲のため建て物は全壊。ただし美術品は万一に備え疎開してあつて難を免れた。

戦後、市は復興の一環として同じ場所に美術館を再建。一九五七年から公開した。一九七二年、美術愛好家のルートヴィヒ夫妻(三番目の名は一人ではない)からアメリカのポップ・アートを中心とする現代美術の大作約三五〇点の寄贈があり、すでに収蔵していた戦後の作品と併せて現代美術の展示場を館内の一部に独立させ「ルートヴィヒ美術館」と呼んだ。しかし、かなり手狭である。加えて、その美挙が呼び水になった格好で他からも戦後美術の寄贈が急増。どうしてもスペースのもっと広い新しい美術館が必要とされることになった。そこで市は思い切つて新美術館の設計コンクールを行

ない、結果地元ケルンの二人の建築家合作の案を採用と決定。場所は新しく大聖堂の東南の地域が当てられ、一八八六年に完成。地上三階、地下一階、ステンレス・ステイルの外壁を持つモダンな現代建築でお目見得した。すでに七〇〇年の歴史を持つ、すぐ隣りのゴシック様式の大聖堂とはまさに対照的。

新美術館は精しくは分らないのだが旧美術館より相当広いはず。その一階は、チケット売り場、カタログ、絵ハガキの売店、美術書店、広いカフェテリアなどのほか、現代美術の企画展用大ホールがある。二階が中世、ルネッサンスから十九世紀までの作品展示場。宗教絵画も多いが、ドイツ・ロマン派やフランス印象派のポピュラーな作家の作品も目立つ。三階は二十世紀美術。ドイ



現代美術の大作を列べた地階展示場

ツ表現派やシュールリアリズムのものからアメリカン・ポップ・アートあたりまで多彩。地階は戦後美術のスーパー・リアリズム作品や大作彫刻などボリュームのあるものに当てられている。欧米の他館同様、学生、児童のグループ鑑賞がやはり多いが、お年寄りの一団がそれぞれ小さな持ち回り用の椅子におとなしくわって現代美術の解説を聞いている風景など誠にほほえましい。

総じて館内の照明は明るく、作品が見易い。自然光線も採用され、天候の具合によって光の強弱を調節する工夫もされている。もちろん古い作品に関してはそれなりの配慮も。また一部には二つの階をぶち抜いて高さ十メートル以上の大壁面をしつらえ、現代美術の大作に対応できるよう用意もされている。

さて、私が初めてケルンを訪れたのは一九六七年であった。ただしこの時はバスでロンドンから目的地パリへ移動中のことで、大聖堂が一番立派に見えるというライン河の対岸からしばし同寺院を觀賞、あとは街なかをサツと通過しただけという申し訳ない仕儀であった。せっかくのチャンスに、今では存在しない旧市立美術館を見ずにすましてしまったのである。残念！

二度目は一九八九年。今度は当市の美術館訪問こそが目的であったから、開館三年目の新しい市立美術館をじっくりと見学した。欲ばってさらに市内の他館数館をも、こちらは多少駆け足気味に回ってみたのだが、結果、地の利の面でも市立美術館が最良であると判断した。大聖堂、中央駅、さらにローマ時代の遺跡をそのまま活用して作られたローマ・ゲルマン美術館―これらと共に市の中心部に固まって位置しており、何かにつけ便利。しかもその四者が、車の往来等の邪魔にならぬよう駅前広場を覆って構築された、かなり広い屋上公園で結ばれているのである。都市玄関口のスマートな構成。

破損の後の復興、そして新状況をふまえてのさらなる新発足。日本でも、やってやれないことはないと思われる。

淀川長治
映画評論家



ロバート・アルトマンの

感覚に溺れたまえ!

「プレタポルテ」

「女」「女」「女」女三〇人のトップモデルが目まぐるしくフアッシュョン・ショー。

オール・スタア総出演映画趣味のロバート・アルトマンの一九九四年作二時間三十分。もちろんカラー映画の音楽はミシェル・ルグラン。脚本はアルトマンとバーブラ・シユルガツセ。

パリ・コレクシヨン内幕。スタイル合戦。ニュース

(新スタイル)盗み合戦。ありとあらゆるフアッシュョン・パレイドの内幕。そんなこと今さら自慢じやないよ。パラマウントがアメリカのこれをくりかえしエスタ・ラルストン、ルイズ・ブルックスその他のビュティイーが泳ぐ金魚さながらにあふれ出たよ。

この映画、さに非ず。あらいやだわの連発。映画を、こよなくバカにするか、こよなく愛するかの、その心のモトのシンのキーは「ゲイ」。

立派な衣服店。立派な中年紳士が立派なネクタイを求める。オヤ、同じ色の同じネクタイ二本。



キム・ベイシングー(左)とプレタポルテ取材の編集者たち

おもてに出るやこはロシヤの赤の広場。

始まりから(男)が出てきて(ネクタイ)買ってしかもおんなじガラ、しかもロシヤ。

モードぐるい、ニューススタイルをわがものにせんとする(女)(男)にはこの映画のこの(ファースト・アクト)で早くも卒倒。

さらに映画本道に進む。女たちと美しいペットたち。

そのペット、ワン・チャンの可愛いさ。町に出る。ペットしやがむ。アラ、いやよ。ここにベット、じつくりとウンチ。

立派な紳士、豪華マンションから車に乗る。そのさいに足に何やらベッタリ。あわてて地面に、なす。ウンコ。男の靴の裏につきまわる。さて大会社の重役と社長、豪華な車で。このとき社長、咽喉につめて唸り出す。箱づめお手がるランチそのサンドイッチが咽喉につまる。しかし哀れや死亡。

かかるスケッチから本題の



マルチェロ・マストロヤンニとソフィア・ローレン

(女)に移り舞台は
けんらんファッショ
ン・ショーのパ
リ。パリ、ニューヨ
ーク最高のモデル
ズラッシュと登場。
舞台の廊下を歩く
止まる。一回転、あ
ごをひく。あごを
あげる。目の視線
は変わらぬピッタ
シ。この舞台裏が
大騒ぎあり。世界
の流行雑誌がひと
足早くことしのモ
ードを盗みとり、
その記事を本国に

送らんと大騒ぎ。ところで今さら……こんなことを珍
らしがるアホウはいない。この監督の狙いは(お嬢さん
趣味)ひとくち変えると(ゲイ趣味)。「あらイヤよ」の
連発のお楽しみ。

×

例によって二〇人からのスタアを登場させる。アス
ク・エーメ、ミッシェル・ブラン、ソフィア・ローレ
ン、マルチェロ・マストロヤンニ、ジャン・ロシニフオ
ール、ジャン・ピエール・カッセル、キム・ベイシシガ
ー、ジュリア・ロバーツ、ティム・ロビンズ、サリー・
ケラーマン、ローレン・バコール、かくやたらとならべ
るヒマはないけれどこれらのスタアに加え小型でツンツ
ンプリブリで男と寝たためしなしのごときあの「キンダ
ガートン・コップ」の女先生のリンダ・ハント、それに
鼻が天井向いてヨットの帆のごとしの「アタメ」のロッ
シ・デ・バルマ……さらにこれを使うところにアルトマ
ン趣味をぶちまけた黒人俳優フォレスト・ウイテカー。

そらあの「クライ
ング・ゲーム」で
オシッコさしても
らったあと逃亡急
死のあの黒人、全
身、男の性器みた
いなこの男を何ん
ともまあこの(女)
の映画にしかもフ
アッション・デザ
イナーに扮させた
この監督。それば
っかりか、アッと
瞬間この黒人、リ
チャード・گران
トなる同輩と抱き
合って力いっぱい
の接吻。もちろん男と男。

×

感覚……感覚これで見える映画。映画論文はどなたも巧
いが日本は感覚ゼロ。だから、この映画、ぜったい当る
まい。全身これ感覚のお化け。ゲイがとび上ってステ
キノと叫び声あげる映画。なみいるスタア入りまじり取
りまじりそのなかでマストロヤンニとソフィアにはマナ
ーをもってこの二人の「ひまわり」一瞬しのぶ哀感の演
技をお見せする。

気むづかしき論文映画大嫌いの人、それより皮肉が大
好きの人。この人たちはこのアルトマン芸術にとびつか
れよう。ありとあらゆる流行そのスタイルをトップモデ
ルが見せながら、やっぱ(女)というものは持つて生
れたスッポンボンが一番いいじゃないの……その皮肉。
ハイイこの映画、ビックリ仰天……ラストにいたってま
ったくほんまにトップモデルのすべてがスッポンボン、
もちろんへアまるだし。ファッション映画かくてスッポ
ンボンで終りとなるのでありますぞ。

ジュリア・ロバーツとティム・ロビンズ

